

5718
57

Frazier

Castroville

U. S. A.

dense tabular -

Bruxelles, le 14 avril 1927.

Monsieur,

Il est toujours difficile de discerner la qualité d'une peinture d'après une reproduction en blanc et noir. Après examen des photographies qui accompagnent votre lettre du 11 mars 1927, voici ce que je crois pouvoir vous en dire :

1°. Le tableau peint sur bois et représentant la mort de Cléopâtre peut être, comme vous le croyez, d'un artiste belge du XIX^e siècle, formé selon les principes de l'école d'Anvers, où à la fin du XVIII^e siècle s'est fait un retour à l'imitation des maîtres du XVII^e siècle. Cette école, où figurent surtout des peintres secondaires - tel l'auteur de votre tableau - est nombreuse. Dans cette mort de Cléopâtre, la manière dont le satin de la robe est peint fait penser à un artiste moins ancien que l'époque que vous indiquez. C'est Florent Willem - Liège 1823 - Neuilly sur Seine (France) 1905 - qui s'est complu dans le pastiche des tableaux de petits maîtres du XVII^e siècle flamand. Mais les scènes qu'il représente sont généralement empruntées au répertoire de la vie mondaine, et sa peinture est plus sèche que celle de la nature morte placée ici sur la table près de Cléopâtre. Et il se peut qu'au lieu d'être de l'école d'Anvers, ce tableau soit d'un peintre hollandais du XVIII^e siècle.

2°. L'esquisse figurant l'interrogatoire de St Paul paraît être de bonne qualité, mais autant qu'on puisse le voir par la photographie, elle est d'aspect plus lourd que les esquisses de Rubens. Il y a donc lieu de n'en maintenir qu'avec réserve l'attribution à ce maître.

Veillez agréer, je vous prie, Monsieur, mes salutations distinguées.

Le Conservateur en chef,

Madame Augustine P. Frazier

Williams Street, 16,

Ashtabula (Ohio)

U.S.A.





W. H. Stetson Ohio
U. S. A.

Mar. 11 - 27

The Royal Museum of Art
Brussels Belgium

Dear Sir:-

Inclosed I am sending you two photographs of oil paintings that I have, I am writing you in the hope that you can ascertain the artists that painted the same. On the backs of the photographs I have numbered them one and two.

Number One is painted on a wood panel, size about 17 X 20 inches, representing I believe the death of Cleopatra. This painting I have sent to various authorities and museums here in the U. S. A. and most of them inform me that it is the work of some

Flemish or Belgian artist of the Antwerp school of 1820-1824. These authorities recommended me to write to your museum saying that no doubt you could give the exact artists' name that painted this panel. The picture came from England quite a number of years ago.

Number two is an oil painting or sketch on what appears to be paper stretched over canvas, the size of the picture is about 12 x 16 inches, representing what appears to be a biblical scene, (St. Paul before the Roman governor Agrippa). Some authorities here in U. S. A. claim this picture to be the work of the great

II

Flemish master Peter Paul Rubens
or by one of his faithful pupils. In
fact if you will observe closely you will
find on the circular under Agrippa's feet
the signature P. P. Rubens. Of course this
signature may be false. This picture
also came from England quite a number
of years ago.

Hoping that you may be able to help me
out in this matter.

I remain

Sincerely

Augustine P. Frazier
16 Williams St.
Ashtabula
Ohio
U. S. A.

If convenient return
the photos & photo of
with
I enclose you will find
money to pay return postage.